



BEHREN

entre nous

N° 1
Été 2020

SOLIDARITÉ ET CIVISME À BEHREN-LÈS-FORBACH

La nouvelle équipe municipale



Réouverture du parc
de l'Almet



Signature NPNRU



> Évènements

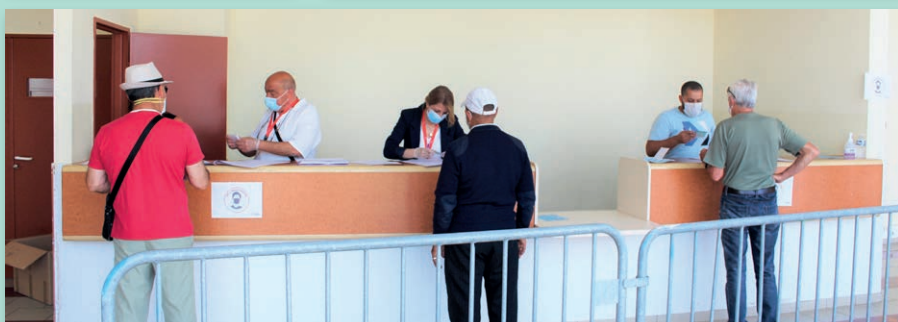
page 7

La crise sanitaire du COVID-19,
un événement inédit



www.ville-behren.fr

BEHREN-LÈS-FORBACH, UN TERRITOIRE SOLIDAIRE



SAUVEZ DES VIES RESTEZ PRUDENTS



Se laver régulièrement les mains ou utiliser une solution hydro-alcoolique



Tousser ou éternuer dans son coude ou dans un mouchoir



Se moucher dans un mouchoir à usage unique puis le jeter



Éviter de se toucher le visage



Respecter une distance d'au moins un mètre avec les autres



Saluer sans serrer la main et arrêter les embrassades



En complément de ces gestes, porter un masque quand la distance d'un mètre ne peut pas être respectée



Le virus coronavirus COVID-19 est toujours présent.

Pour votre santé et celle de vos proches, restez prudents et continuez à appliquer ces gestes barrières, respectez les distanciations et portez un masque.

Édito

Chers concitoyens, chers administrés,

Je vous espère toutes et tous en bonne santé en ces temps particuliers.

C'est avec un réel bonheur que je vous présente notre premier bulletin municipal depuis l'installation de la nouvelle équipe municipale.

Nous venons de passer une période très singulière, de retrait, de confinement, d'attente et maintenant, nous pouvons recommencer à avancer tout en respectant les consignes de sécurité sanitaire.

Toutefois, la vie ne s'arrête pas pour autant, au contraire nous profitons de chaque instant et comme vous pourrez le constater au travers des pages de ce bulletin, beaucoup d'événements ont eu lieu avant le 17 mars et de nombreux seront organisés prochainement en toute sécurité.

Je vous souhaite une belle découverte de ces manifestations et animations et je vous remercie de la confiance que vous nous avez témoignée.



Dominique Ferrau
Maire de Behren-lès-Forbach

Sommaire

Rétrospective	4	Sports	13	Infos mairie	22
> Loto des enfants - Que de lots	4	> Football - Focus Cup.....	13	> Cyber base : les cours d'informatique	
> Carnaval - Un véritable succès	4	> L'espace de remise en forme Cosec innove	13	ne désespèrent pas	22
> BEHREN ET SON PÔLE FORMATION.....	5	> Des rendez-vous sportifs reportés.....	13	> Reprise du marché hebdomadaire	22
Vigilant Formation Conseil.....	5	> Mais cet été devrait satisfaire les jeunes	13	> L'été arrive, les risques de grosses chaleurs	
CF2P.....	5			et de canicule aussi.....	22
> Tempête CIARA	5	Culture	14	État Civil	23
Évènements	6	> Les petits champions de la lecture	14	> 90 ANS - Ils sont nés en 1929 et 1930.....	23
> Élections municipales.....	6	> Les bouts de choux de la crèche en visite	14	> Naissances	23
> 1 ^{er} Conseil Municipal	6	> Anniversaire à la bibliothèque...	15	> Mariages	23
> LA CRISE SANITAIRE DU COVID-19,		> une nouvelle tradition lancée.....	15	> Décès	23
UN ÉVÈNEMENT INÉDIT.....	7	> Le drive à la bibliothèque	15	> COVID-19 - HOMMAGE AUX BEHRINOIS	
Travaux	8	Cohésion sociale	16	ET BEHRINOISES	23
> Place de la Fontaine : une place pour se reposer.....	8	> Les actions solidaires du CCAS.....	16	Ça bouge !	24
> Salle du foyer associatif village : une salle pour		> Le restaurant collectif « Les Platanes ».....	16	> ANIMATIONS ESTIVALES	24
accueillir différentes manifestations.....	8	> Dotation de masques à la population.....	17		
> APPEL AU CIVISME	8	EHPAD	18		
Aménagements	9	> Du côté de l'EHPAD de Behren-lès-Forbach	18		
> Réouverture du parc de l'Almet	9	Centre social	19		
> Terrain synthétique St Blaise.....	9	> AU PROGRAMME CET ÉTÉ	19		
> INFORMATIONS PRATIQUES	9	Vie associative	20		
Scolaire	10	> L'Association Culturelle des Musulmans de Behren ..	20		
> ÉCOLE A LA MAISON	10	> Des bénévoles s'unissent et créent			
Une nouvelle façon d'étudier	10	un groupe solidaire	20		
Confinement et travail à distance : une belle action		> Association France Italie Amitié - FIA	21		
qui a permis de garder le lien avec l'école.....	10	> La pêche et l'association La Gaulle de Behren	21		
> Printemps des Poètes :		> La régie de quartier « BEHREN INSERTION »	21		
chaque année, un thème nouveau.....	10	> La vie associative de Behren-lès-Forbach.....	21		
> Pendant ce temps, au collège Robert Schuman.....	11				
> 2 juin 2020, une nouvelle rentrée des classes.....	11				
> Lycée Hurlevent : aussitôt rouvert, aussitôt primé..	12				
> RÉSULTATS DES EXAMENS.....	12				



I Loto des enfants – Que de lots !

Mercredi 19 février, durant trois heures, enfants et adultes n'ont eu de cesse que de cocher le bon numéro.

L'attention était extrême. Chacun souhaitant remporter l'un des 17 cadeaux proposés dont une tablette, une montre connectée, de nombreux jeux de société, livres, bandes dessinées, etc.



Pour remporter le gros lot, tous les participants étaient concentrés

I Carnaval – Un véritable succès

Mercredi 26 février, le Carnaval des Enfants animé par ABYAL COMMUNICATION a fait salle comble.

Au programme : twister géant, danse, mascottes, crêpes et autres gourmandises préparées par les bénévoles d'Entr'aide Cancer.



Les enfants, pleins d'entrain, s'amuse au Twister

BEHREN ET SON PÔLE FORMATION

| Vigilor Formation Conseil

Le 31 janvier, VIGILOR FORMATION CONSEIL investissait les locaux du Pôle Formation de la ville, rue Robert Schuman et lançait sa première formation.

La thématique portait sur la passerelle SSIAP 1 et la réglementation M1 incendie luxembourgeoise.

Depuis, de nouvelles formations ont été menées comme SSIAP 2, Agent de sécurité ou encore Sauveteur Secouriste du Travail.

Le planning du 2^e semestre est déjà établi.

Retrouvez les formations prévues pour la rentrée de septembre sur la page Facebook de Vigilor Formation Conseil.



VIGILOR FORMATION CONSEIL : les premiers diplômés de l'année

| CF2P

CF2P a repris dès le 3 juin. Les formations laissées en suspens durant la crise sanitaire reprennent petit à petit. Plus d'informations auprès de votre interlocuteur habituel.



| Tempête CIARA

Le 10 février dernier, le pays était « secoué » par la tempête CIARA.

Avec des rafales de vent pouvant atteindre les 130 km/h, notre commune n'a pas été épargnée. Arbres déracinés, toitures envolées... la nature a donné de grosses frayeurs aux Behrinois.



Devant la Mairie, un arbre déraciné par CIARA



Les toitures d'une rangée de garages arrachées rue d'Etzling

Élections municipales



Un votant portant masque et gants

Le 15 mars dernier, Dominique FERRAU et sa liste « Ensemble pour le renouveau » remportaient l'élection au 1^{er} tour, avec 67,01 % des suffrages exprimés face à Michel OBIEGALA « Behren 2030 » et Olivier MUNCH « Réinventons Behren avec vous ».

Malgré le contexte sanitaire particulier, tout avait été pensé et mis en place pour accueillir la population dans les meilleures conditions : gel hydro-alcoolique, désinfection des stylos, distanciation physique, ou encore parcours fléchés. Le taux de participation était de 18 %.



1^{er} Conseil Municipal

Lundi 25 mai a eu lieu l'installation du nouveau Conseil municipal de Behren-lès-Forbach. Placé sous le signe des précautions d'usage en cette période exceptionnelle de crise sanitaire COVID-19, l'évènement s'est déroulé à la Maison des Associations et non dans la salle du Conseil Municipal, en Mairie, comme à l'accoutumée. Découvrez ci-dessous les portraits de la nouvelle équipe municipale.



LES ADJOINTS



Flavia D'ANGELO
1^{ère} adjointe au Maire
Finances, Communication et Personnel



Manuel MULLER
2^e adjoint au Maire
Prévention et cadre de vie



Daniela SUTERA
3^e adjointe au Maire
Education



Abdellah AFRYAD
4^e adjoint au Maire
Aménagement du territoire



Hulya ERDOGAN
5^e adjointe au Maire
Action sociale et personnes âgées



Abdallah YAHY
6^e adjoint au Maire
Mouvement sportif



Jamila DEBACHA
7^e adjointe au Maire
Emploi et insertion professionnelle



Jean-Luc MEYER
8^e adjoint au Maire
Animation locale

LES CONSEILLERS MUNICIPAUX



Georgette MACHNIK
Conseillère municipale



Lumba DARABU
Conseillère municipale



Hayette BOUAOUNE
Conseillère municipale



Céline MOURER
Conseillère municipale



Laila REZGUI
Conseillère municipale



Cindy QUESADA
Conseillère municipale



Pauline LUDDECKE
Conseillère municipale



Nicole BARDOT
Conseillère municipale



Salvatore INSALACO
Conseiller municipal



Nicole CHENARD
Conseiller municipal



Rachid AIT HRROU
Conseiller municipal



Giuseppe VIRCIGLIO
Conseiller municipal



Mathieu SCHMITT
Conseiller municipal



Alain ROGER
Conseiller municipal



Calogero NATALE
Conseiller municipal



Mohamed MISBAH
Conseiller municipal

L'OPPOSITION



Marie KOPP
Conseillère municipale



Joanna VANGELISTA
Conseillère municipale



Sindi BENKERT
Conseillère municipale



Khatid YASSER
Conseiller municipal

LA CRISE SANITAIRE DU COVID-19, UN ÉVÈNEMENT INÉDIT

| Mardi 17 mars, le jour où le temps s'est arrêté

Le Coronavirus, Covid-19, virus inconnu jusqu'alors, a bouleversé notre monde, a paralysé notre pays, a figé notre ville. Une nouvelle organisation s'est alors mise en place avec de nouvelles habitudes à adopter, de nouveaux gestes à appliquer, de nouvelles mesures à respecter.

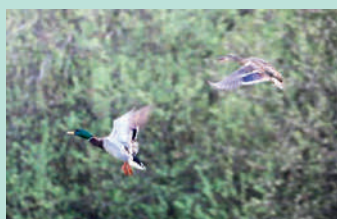


| La Nature reprend ses droits

Heureusement le soleil a accompagné cette période particulière. Ainsi, certains se sont mis au vélo et d'autres ont commencé à courir. La nature a repris ses droits et les animaux sont venus rendre visite aux Behrinois et animer le parc de l'Almet : grues, canards, lièvres... mais aussi sangliers qui ne craignent plus de s'approcher des habitations !



Des lièvres sauvages venant grignoter les hautes herbes



Des canards survolent l'Almet sans être dérangés

| Une crise sanitaire empreinte de solidarité

Durant cette crise, certains se sont rapprochés de leur famille, d'autres ont tenu compagnie à leurs voisins. Chacun a vécu cette période inédite à sa manière. Mais ce qui en est ressorti est une profonde solidarité. Par exemple, vous étiez nombreux, chaque soir à 20h, à rendre hommage au personnel soignant.

La vie a finalement repris son cours tout doucement à partir du 11 mai avec la première phase de déconfinement, puis le 2 juin, avec le passage du département au vert.

| Une ville déserte

Les frontières ont été fermées, tout comme les lieux publics, les établissements scolaires, la bibliothèque Paul Bienvenu, les restaurants ou encore les aires de jeux. Les rues de Behren-lès-Forbach étaient désertes.



Les rues de Behren-lès-Forbach complètement désertes

| Des habitants confinés

Confinés à la maison, les enfants ont cessé de jouer dans les parcs, les parents ont remplacé leurs professeurs, certains ont improvisé un bureau à la maison, d'autres continuaient à se rendre sur leur lieu de travail munis d'une attestation.



Les gendarmes contrôlant les attestations

| Une cérémonie très spéciale

Le Maire, Dominique FERRAU, accompagné d'Edith SCHORSCH, Présidente des Anciens Combattants et de Monsieur SCHORSCH, porte-drapeaux, a déposé une gerbe de fleurs au pied du monument aux morts, en mémoire des 75 ans de la Victoire du 8 mai 1945. Le format réduit et l'absence de public conféraient à cette commémoration une portée toute particulière.



8 mai 1945 - 8 mai 2020 : les 75 ans d'une victoire

| Place de la Fontaine : une place pour se reposer



La place de la Fontaine resplendit sous le soleil de juin

Mise en valeur des pierres, bancs pour se reposer et profiter du bruit de l'eau... Après plusieurs mois de réfection, la place de la Fontaine fait peau neuve et est prête à vous accueillir pour ces doux mois ensoleillés.

| Salle du foyer associatif village : une salle pour accueillir différentes manifestations

La Ville procède actuellement à la transformation de l'ancienne école du village en foyer et espace associatif

La livraison du bâtiment est prévue pour la fin de cette année. Pour rappel, le chantier avait débuté fin 2017. Le bâtiment comprendra notamment, sur deux étages, une salle de réception pouvant accueillir jusqu'à 175 personnes, une cuisine professionnelle et des locaux associatifs.



| APPEL AU CIVISME

Aujourd'hui voir une personne porter un masque et des gants est devenu normal. En revanche, ce qui n'est pas normal c'est de voir masques et gants joncher les sols de notre commune.

Pour rappel, tous les déchets, qu'il s'agisse de masques, gants, pneus, sacs poubelles, encombrants... sont à jeter à la poubelle, dans les bacs à ordures ou à la déchetterie.

I Réouverture du parc de l'Almet

Avec le déconfinement et le passage de notre département au vert, les parcs et forêts ont rouvert.

C'est le cas du parc de l'Almet depuis le 2 juin dernier. Avec les températures en hausse, quel plaisir de s'y promener ; d'ailleurs, sans craindre les chenilles urticantes puisque tous les arbres ont été traités au printemps et en début d'été.



I Terrain synthétique St Blaise

Des travaux de réfection ont été menés courant juin sur le terrain de football synthétique rue Saint Blaise. De quoi permettre à tous de profiter cet été et de se lancer dans d'amusantes parties de football.

I INFORMATIONS PRATIQUES

OUVERTURE DE LA DÉCHÈTERIE

Depuis le 8 juin, la déchèterie de votre ville fonctionne à nouveau aux mêmes horaires qu'avant la période de crise sanitaire Covid-19 ; à savoir du lundi au samedi de 9h30 à 12h30 et de 14h à 19h. Fermeture hebdomadaire : le jeudi.

COLLECTE DES PNEUS

La Communauté d'Agglomération de Forbach a mis en place un dispositif mensuel visant à collecter vos pneumatiques usagés, tous les premiers mercredis du mois, sur le parking visiteurs de la Communauté d'Agglomération, de 9h à 12h et de 13h30 à 17h30 (sauf en août). Ce service est gratuit et réservé aux particuliers résidant sur le territoire de la Communauté d'Agglomération, avec une quantité limitée à 8 pneus par Sydem'Pass et par an (pneus de voitures, motos et quads uniquement, propres, déjantés et non coupés). La collecte de huit pneus supplémentaires maximum est acceptée, contre paiement par l'utilisateur du coût couvrant la collecte, le transport et le traitement, soit 2,50€ par pneu.

RAMASSAGE DES ORDURES MÉNAGÈRES

Avec le déconfinement, le calendrier de ramassages des ordures ménagères initialement établi en début d'année 2020 a repris son cours. Ce calendrier, très complet, est disponible sur le site de la ville : www.ville-behren.fr ; rubrique « infos pratiques » - calendrier ramassage déchets.

Pour rappel, notre ville se découpe en deux zones : « Cité est, Village » en zone n° 3 et « Cité Ouest » en zone n°5.

DISTRIBUTION DE SACS MULTIFLUX

Pour le moment, la dotation semestrielle de sacs multiflux (1 sac orange, 1 sac vert, 2 sacs bleus) se fait à l'accueil de la Communauté d'Agglomération Forbach Porte de France, du lundi au vendredi, de 8h30 à 12h. Pensez à vous présenter, muni de votre Sydem'Pass.

ÉCOLE A LA MAISON

| Une nouvelle façon d'étudier

Durant le confinement, les élèves behrinois, scolarisés de la maternelle au lycée, ont fait leurs devoirs et ont suivi leurs professeurs depuis leur ordinateur, à la maison. Un merci tout particulier à Coccimarket qui a servi de point relais durant cette période particulière. En effet, les élèves ayant une mauvaise connexion internet ou pas de connexion pouvaient y venir récupérer et déposer leurs exercices.

| Confinement et travail à distance : une belle action qui a permis de garder le lien avec l'école !

Durant le confinement, le partenariat Commune/Éducation nationale s'est encore renforcé.

Dans le cadre des Cités éducatives, 36 ordinateurs flambants neufs et des clés 4G ont été prêtés aux enfants ciblés par les écoles et le collège et qui ne pouvaient bénéficier des cours à distance, faute d'équipement numérique. Un grand bravo aussi aux élus qui se sont mobilisés pour installer ces ordinateurs au domicile des familles.



| Printemps des Poètes : chaque année, un thème nouveau

Cette année, la thématique était « Le courage ». Différents concours se sont déroulés au sein du réseau.

Début mars, plusieurs finalistes se sont retrouvés au collège Schuman pour représenter leurs classes au concours des voix de la poésie et déclamer des poèmes aussi bien en français qu'en langue étrangère.



I Pendant ce temps, au collège Robert Schuman

À l'heure où nous publions, l'épidémie Covid-19 reste active et le virus circule toujours dans notre pays.

C'est pourquoi, nous nous devons de rester prudents et de respecter les mesures barrières, dont le port du masque grand public ou de la visière combinée à un masque, lorsque la distance physique minimale d'un mètre ne peut être respectée.

Durant la semaine de préparation au déconfinement, le collège Robert Schuman a offert à la Municipalité une vingtaine de visières de protection à destination des agents municipaux amenés à côtoyer le public. Ces visières, dont certains éléments ont été créés grâce à une imprimante 3D, sont le fruit du travail de M. MERCIER, professeur de Technologie. Nous saluons ce geste et le remercions pour son investissement.



M. Mercier prend la pose à côté de l'imprimante 3D du collège

I 2 juin 2020, une nouvelle rentrée des classes

Mardi 2 juin a marqué la fin du confinement pour les écoliers, collégiens et élèves du lycée professionnel de la ville.

Au collège, masqués pour la plupart et à distance les uns des autres, ils ont repris le chemin des établissements behrinois où le protocole sanitaire du ministère de l'Éducation Nationale avait été appliqué quelques jours plus tôt.



| Lycée Hurlevent : aussitôt rouvert, aussitôt primé

Lors de la première semaine de reprise, la classe de 1^{ère} BAC PRO Enseigne et Signalétique s'est vue remettre le Grand Prix du concours de la Fondation Hippocrène. Ce prix récompense les projets de la promotion de l'unité européenne auprès des jeunes.



Les lycéens posent avec fierté devant leur conception

Les lycéens, de concert avec la Berufsbildende Schule de Neustadt en Allemagne, ont pensé et conçu une borne kilométrique alliant métal, signalétique et numérique (QR Code). Cette borne sera installée à Scy-Chazelles, dans la maison de Robert Schuman; d'autres seront installées en divers endroits clés comme l'Italie, l'Allemagne ou encore le Parlement européen de Strasbourg, avec pour but de symboliser les chemins de l'Europe.

| Résultats Brevet des collèges 2019/2020



Diplôme	Mentions	Lauréats
BREVET DES COLLÈGES	TRÈS BIEN	ABOULAHASSAN Oumaïma - AIT BOURAMOUIN Maryam AIT KADDI Ayoub - AMEJGAL Hajar - BENACHOUR Youstra BEN-KADDOUR Alya - BOUGRAM Karima CHERFAOUI Farrah Sabrina - DABA Wissal EL YAAGOUBI Myriam - GEOFFROY Maïly IBRYOUI Wail - MESNATA Balkis OUAMAR Hasna - PALERMO Eléna SCHMITT Rémi - TAGNOUFTI Youssra THIERRY Noah - YAHYI Syrine
	BIEN	BAHRAR Maïssa Nour Faïza - CHAIBI Shaïma Hallya DABA Aymen - DEBZA Abdelfateh EL BAZ Hind - EL GANA Oumaïma GUEBLE Dorian Raymond - HAMZA Lynda HOUGA Anis - LAMGHARI Inès LO SARDO Juan Pablo - LOGIUDICE Flavio MAHDAOUI Adem - OUJAAFAR Marwan OUKNIN Salma - SABER Hajar
	ASSEZ BIEN	AIT ALI Imad - ANDREACCHIO Théo BELJULI Amela - BOUKHETALA Inès BROSCHARD-NICOD Enzo - CHIOLO Yanis DARTE Soukaina - ISIKLI-SCHLEGEL Sema Marie Laure MERIDJA Lisa - NICOLINI Enzo
	ADMIS	AIT BOUHA Soumia - AIT S'KIK Karim BOUAOUNE Wafi Laychi - DABA Noam DEBZA Soundouss - EL KHAMER Anas GAGNEUX Pierre Jean-François - HAMANI Farahneise Inès KRAMER Arthur - MOUJANE Ihssène NIANG Aminata - RAHMOUN Manal

I Football - Focus Cup

En février dernier, la 4^e édition de la Focus Cup (tournoi international U13) a rassemblé 18 clubs de France et d'ailleurs : Saint-Avold, Colmar, Mouscron en Belgique, et même le Galatasaray ou la London Academy. Un événement de taille organisé par le club local de l'US BEHREN en partenariat avec le service des sports de la Ville. Le tournoi a été remporté par l'Estac Troyes.



I L'espace de remise en forme Cossec innove...

Depuis mercredi 17 juin, l'Espace de Remise en Forme COSEC a mis en place des cours en extérieur.

Pilates, step, stretching, cardio training, ou encore CAF (Cuisses Abdos Fessiers) ou renforcement musculaire... Du lundi au vendredi, de 8h30 à 19h15, nos équipes vous attendent pour ces nouveaux rendez-vous sportifs. Les cours sont gratuits et ouverts à tous, jusqu'à la réouverture de l'Espace Remise en Forme COSEC. Une inscription 24 h à l'avance est demandée par téléphone, au 03 87 87 67 51.

Le descriptif complet des activités et le planning des cours sont consultables sur le site de la ville, rubrique « le sport à Behren ».



I Des rendez-vous sportifs reportés

Vous étiez nombreux à attendre avec impatience cette année encore les manifestations sportives suivantes : « jeux inter-communes », « 10 km de Behren », « Tout Behren joue au foot ». Annulées pour cause de crise sanitaire Covid-19, vous les retrouverez avec plaisir en 2021.



I Mais cet été devrait satisfaire les jeunes

Des animations et activités sportives, culturelles, ludiques et manuelles raviront les jeunes Behrinois dès l'âge de 11 ans pour les longues journées de juillet et d'août dans le cadre de Moselle Jeunesse.



| Les petits champions de la lecture

Le REP+ de Behren-lès-Forbach a organisé cette année encore la finale départementale des Petits Champions de la Lecture. 15 élèves de CM2 qualifiés sont montés sur scène pour lire à voix haute un texte de leur choix. Les finalistes ont su apprivoiser les livres, les auteurs. Ils ont su transporter le public dans les différents univers. Anas, élève de l'école Erckmann-Chatrian a remporté cette finale et participera à la finale régionale.



| Les bouts de chou de la crèche en visite

Le 20 février dernier, les petits de la crèche People & Baby se sont rendus pour la première fois à la bibliothèque Paul Bienvenu et ont profité d'une jolie histoire.



| Anniversaire à la bibliothèque... une nouvelle tradition lancée

Mercredi 11 mars, soit une semaine avant sa fermeture en raison du confinement, ils étaient nombreux à s'être réunis à la bibliothèque pour y célébrer leur anniversaire entourés de livres, de BD, de jeux et de leurs copains.



| Le drive à la bibliothèque

2 mois plus tard, le 11 mai, la bibliothèque municipale « rouvrait ses portes » mais d'une toute nouvelle manière. Afin de respecter les mesures sanitaires et les distanciations, la bibliothèque a choisi de fonctionner en « drive ». Alors, comment réserver un livre ? C'est très simple : il suffit de se rendre sur le site de la ville www.ville-behren.fr, d'y consulter le catalogue d'ouvrages et de passer commande par téléphone au 03 87 13 94 78.

Pour satisfaire tous ses abonnés, les horaires d'ouverture ont été amplifiés : **lundi et vendredi : 15h45 à 18h / mardi et jeudi : 9h à 11h45 et 15h45 à 18h / mercredi : 9h à 11h45 et 14h15 à 18h.**



L'équipe de la bibliothèque prête et équipée pour vous accueillir

Les actions solidaires du CCAS

Durant cette période particulière que fut le confinement, les équipes du CCAS se sont relayées sur plusieurs actions auprès de la population behrinoise :

- Achat des premiers masques;
- Appels téléphoniques à la population et déplacements à domicile;
- Visites bihebdomadaires aux résidents du foyer logements « Les Platanes »;
- Distribution des chocolats de Pâques aux résidents;
- Distribution de packs d'eau offerts par Coccimarket aux résidents et aux personnes isolées, enregistrées dans le cadre de la veille sanitaire. Livraison de pizzas gracieusement offertes par la Pizzeria « Bel'Italia » de Kerbach aux résidents du foyer logements « Les Platanes »;
- Courses alimentaires et médicaments pour les personnes seules;
- Attribution de bons alimentaires;
- Maintien des démarches administratives (remise de dossiers, aide dans les démarches).



L'équipe du CCAS assurait une permanence les mardis et jeudis matins



Distribution de fruits et d'eau aux personnes seules et isolées



« Bel'Italia » - Kerbach a généreusement regalé les résidents du foyer Les Platanes de pizzas

Le restaurant collectif « Les Platanes »

Le Chef Salvatore Romano et sa nouvelle équipe vous attendent au restaurant collectif « Les Platanes ». Du lundi au vendredi, de 11h45 à 13h45, retrouvez-vous autour d'une cuisine variée et de nouveaux menus à 8,90 €. Dans le contexte sanitaire actuel, des mesures sanitaires ont été mises en place (entrée et sortie différente, parcours de circulation, plus de distance entre les tables...).

Retrouvez chaque semaine le menu du restaurant sur le site et la page Facebook de la ville.

RÉSERVATIONS AU 06 10 88 25 04.



I Dotation de masques à la population

Afin d'accompagner au mieux les Behrinois dans les étapes du déconfinement, mercredi 6 mai, le maire Dominique FERRAU et l'équipe municipale ont distribué à chaque habitant un masque lavable et réutilisable. Cette visite à domicile a été l'occasion d'échanger et de rassurer les habitants de la ville.

Les 3 et 5 juin, deux nouvelles dotations de masque ont été organisées à la Maison des Associations et à la Maison de Quartier Village.



L'équipe municipale réunie le 6 mai avant les distributions à domicile



Les Behrinois font la queue devant la MDA en respectant les règles de distanciation



La 2^e journée de distribution de masques, à la Maison de Quartier Village, le 5 juin 2020



I Du côté de l'EHPAD de Behren-lès-Forbach

À la date du mardi 24 mars 2020, et sur les recommandations des Autorités Sanitaires (ARS), la Direction du « Pavillon du Soleil » a décidé de confiner en chambre l'ensemble des résidents, choix volontaire appliqué de façon immédiate dès le lendemain. Cette opération de « confinement en chambres » a pu être menée dans les meilleures conditions grâce à l'appui du personnel (soignants, ASL, animation, agents d'entretien, administration et Direction). Durant cette période particulière, l'EHPAD a bénéficié de soutien, de générosité et d'une forte solidarité.



Un résident utilise Skype pour communiquer avec les siens



Les résidents disent « Merci »



L'atelier chant a mis de l'ambiance dans la résidence... ... tout comme les quiz



... et le loto !



Les résidents se sont adonnés aux joies de la cuisine,



...et ils ont profité du soleil, une fois les beaux jours revenus !



Le personnel s'est réuni et a remercié ses généreux donateurs via les réseaux sociaux



Même confinés, le personnel et les résidents ont pu avoir la visite du lapin de Pâques



Distribution de pizzas pour le personnel soignant !



Les diverses activités de l'ACLEF (périscolaire, cantine et les mercredis éducatifs) ont repris dès le 1er jour du déconfinement, lundi 11 mai, et se sont poursuivies jusqu'aux grandes vacances scolaires, début juillet.



Au restaurant collectif « Les Platanes », les repas sont servis dans le respect des mesures sanitaires

AU PROGRAMME CET ÉTÉ

VACANCES ÉTÉ 3-11 ANS

Du 6 juillet au 14 août

Thème : Nature et découvertes

Tous les matins, apprentissages éducatifs de la Moyenne Section au CM2 en groupe, au programme : jeux théâtraux, portrait chinois, sky œuf, cuisine, activités éducatives autour du français et des mathématiques.

3/5 ANS

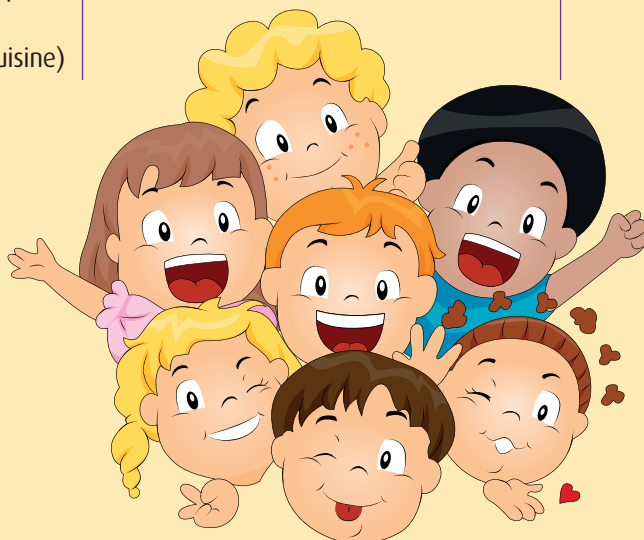
- > Je découvre ma ville
- > Je vais au Jardin Pédagogique
- > Je chante, je danse
- > Je participe à des jeux de motricité
- > Je découvre les animaux des rivières et des étangs
- > Je participe à des activités artistiques : dessins, sculpture...
- > Je suis « un petit cuistot » (atelier cuisine)

6/8 ANS

- > J'apprends à pêcher
- > Je participe toutes les semaines à un grand jeu de plein air
- > Je participe à des expériences scientifiques sur l'eau
- > J'ai le choix entre différents ateliers (sports, artistiques et cuisines)

9/11 ANS

- > Je participe à la conception et à la préparation du projet des enfants
- > Je pars en excursion : à vélo et à pied
- > Je participe à des grands jeux
- > J'ai le choix entre différents ateliers (sports, artistiques et cuisines)



LA SOLIDARITÉ AURA MARQUÉ LE 1^{ER} SEMESTRE 2020

I L'Association Culturelle des Musulmans de Behren

Durant le confinement, l'Association Culturelle des Musulmans de Behren a lancé une collecte alimentaire et de produits de première nécessité pour les distribuer en porte-à-porte aux personnes dans le besoin. La dernière distribution a été réalisée le jeudi 21 mai.



Les membres de l'association Culturelle des Musulmans de Behren préparent les cabas à livrer dans la ville

I Des bénévoles s'unissent et créent un groupe solidaire

Cette période de crise sanitaire a donné naissance au groupe de bénévoles « Entraide Behren solidarité » avec comme moteur l'entraide et la bienveillance, dans la tolérance et le respect et sans aucun jugement, afin que tous se sentent écoutés. Dès le mois de mars, de nombreuses actions ont été menées par ce groupe.



ENTRAIDE BEHREN SOLIDARITÉ



| Association France Italie Amitié - FIA

Juste avant d'entrer en période de confinement, l'association FIA avait eu l'occasion d'organiser son traditionnel repas italien.



| La pêche et l'association La Gaule de Behren

Avec le passage de la Moselle en vert et la 2^e phase de déconfinement orchestrée le 2 juin, les parcs et aires de loisirs ont pu rouvrir et l'activité de pêche tant attendue avec ses beaux jours ensoleillés, a repris.



| La régie de quartier « BEHREN INSERTION »

Depuis le 4 mai 2020, une équipe de 2 à 4 personnes de la Régie de Quartier « Behren Insertion » s'est consacrée à la couture et à la création de masques lavables et réutilisables. Près de 600 masques en tissus de tous les motifs, de toutes les couleurs ont été cousus. Une partie a été utilisée par le personnel de la régie, le reste a été distribué en Mairie, dans les écoles de la ville et à la résidence « Les Platanes ».



Les membres de « Behren insertion » font un don de masques aux résidents des Platanes



L'équipe municipale se voit offrir des masques en tissu « faits main »

| La vie associative de Behren-lès-Forbach

À partir de la mi-mars la vie associative de la ville a été mise entre parenthèse. Les diverses manifestations initialement prévues jusque mi-juillet avaient été annulées. C'est seulement à partir du 2^e semestre de cette année 2020 que tout reprendra son cours.

I Cyber base : les cours d'informatique ne désemplissent pas

La 5^e session démarrait le 18 février dernier. À l'heure du déconfinement, il reste encore 6 semaines de formation à nos apprenants, tous très motivés de reprendre au plus vite.

La reprise a eu lieu dès le mois de juin avec des nouveautés « très demandées » comme Skype, Zoom ou encore WhatsApp ! La session n°6 commencera, quant à elle, début septembre.



I Reprise du marché hebdomadaire

Privés de marché durant 2 mois, quel n'a pas été le plaisir des Behrinois de pouvoir se rendre à nouveau place du Marché samedi 30 mai. Dès le petit matin, les habitants de la ville ont pu faire leurs emplettes dans le respect des gestes barrières et de la distanciation physique.



I L'été arrive, les risques de grosses chaleurs et de canicule aussi

Le « Plan Canicule » est un dispositif national conçu pour éviter que des personnes âgées ou handicapées, vulnérables, fragiles, isolées se retrouvent seules et sans soutien durant les grandes chaleurs de l'été. Vous êtes vous-même âgé(e) de 60 ans, reconnu(e) inapte au travail ou âgé(e) de plus de 65 ans, ou encore handicapé(e) ? Vous pouvez dès maintenant vous inscrire sur le registre tenu par le Centre Communal d'Action Sociale de la ville. Le dispositif comprend une veille saisonnière durant laquelle les personnes inscrites seront contactées par le service pour s'assurer de leur bien-être.

En cas d'alerte, les personnes inscrites sur ce registre recevront la visite de personnes agréées par la commune.

Vous n'êtes pas vous-même concerné(e), mais vous connaissez quelqu'un de votre entourage ou voisinage qui répond aux critères ci-dessus ? Prenez contact avec cette personne pour l'informer du système mis en place. Il conviendra ensuite de prendre l'attache du CCAS pour suivre la procédure. Le fichier nominal des personnes recensées est mis à jour chaque année et l'inscription est possible à tout moment, durant l'été.

Conformément à la législation, les personnes inscrites ou leurs représentants légaux disposent d'un droit d'accès et de rectification des renseignements qui les concernent.

Vous souhaitez plus d'infos sur le sujet ? Appelez le Centre Communal d'Action Sociale (CCAS) au 03 87 87 67 51.



**ALERTE
CANICULE**

I 90 ANS - Ils sont nés en 1929 et 1930

Gabriel ALLARD célébrait ses 90 ans le 19 décembre 2019, entouré de sa famille la plus proche et de M. Le Maire, au restaurant L'Écluse de Grosbliederstroff.



Agostina MOI fêtait son anniversaire le 18 février dernier. Née en 1930, elle s'est vue remettre un joli bouquet de fleurs pour ses 90 ans de la part de Mme F. D'ANGELO, première adjointe, et de M. Le Maire. Pour cette occasion, ses enfants et petits-enfants s'étaient réunis à son domicile, rue de la Liberté, à Behren.



I Naissances

BARRY Maïmouna	10/10/2019	TSELKIM Ritaj	10/02/2020
HIDER Mustapha	13/10/2019	NOUIOUA Maryam	18/03/2020
GABRIEL Charlie	27/11/2019	AIT ANKACH Soumaya	07/05/2020

I Mariages

OUBELAÏD El Houssaine – HASSIB Ghislane	02/11/2019	HOURLA Zakaria – AMASRI Kaouther	28/12/2019
RHOLAM Zaid – RAZIKI Safa	09/11/2019	VAROQUI Joris – MEDAS Marine	07/03/2020
EDDRAI Aasnane – HAMZA Anissa	16/11/2019	IDELKADI Mohamed – BOUNFOUR Dounia	14/03/2020
ESSADQ Abdallah – AIT OUAKRIM Laïla	16/11/2019	INSALACO Vincent – NEU Daniëlle	17/03/2020
RAHMANI Samir – MANDIS Jennifer	14/12/2019	OLIVIER Joseph – ORESKOVIC Nathalie	17/03/2020

I Décès

DOLIC Hasan	17/10/2019	LEVANIC née GUERRE Claire	26/12/2019	BOUSSAÏD née TIR Khedidja	22/03/2020
BERNARD née NIEBERGALL Appoline	21/10/2019	JAHIC née SOKOLJI Remzije	07/01/2020	MARGIOTTA Alphonse	28/03/2020
GRZESKOWIAK Wanda, Thérèse	23/10/2019	ZUDDAS Antonino	11/01/2020	AMJAD Lahoucine	28/03/2020
SACKSTEDER Jacques	05/11/2019	GUEHRAR Maïssa	23/01/2020	BIHI Lahoucin	29/03/2020
KACED née KACED Saâdia	06/11/2019	RAHMANI née MESSAOUDI Fatima	24/01/2020	LAGRINI née LAHMAMI Khadija	01/04/2020
HALTER Raymond	06/11/2019	GUEBEL née WECKER Yvette	28/01/2020	MOUTH Alfred	06/04/2020
MULLER née FRITZ Joëlle	06/11/2019	KAULMANN née DUPONT Daniëlle	30/01/2020	BOUZIDI El Housseïn	08/04/2020
MARINO Rocco	16/11/2019	VARY née JAMING Marie Clémence	08/02/2020	BRASTENHOFER née SALING M. Thérèse	10/04/2020
MULLER née KINOL Gertrude	19/11/2019	DEBZA Embarek	09/02/2020	JARI née KHACHINI Zahra	10/04/2020
CAU Silvio	22/11/2019	DOMINIAK née MAYER Marie	11/02/2020	ABOUT née SAGGIOTTO Régine	14/04/2020
MERIDJA née DEKHIL Aldjia	27/11/2019	FRANK née PETRY Geneviève	13/02/2020	FLAUS Romain	15/04/2020
RASALA Rose (COLLINGRO)	30/11/2019	INGLESE née PETRANTONI Grazia	18/02/2020	ATZENI Giuseppe	18/04/2020
BASILE Paolo	05/12/2019	GAMMELLA née PARRELLA Marie	02/03/2020	MAARIF Amara	20/04/2020
HEISER née REPERT Gisèle	14/12/2019	KUHNER Thérèse	11/03/2020	ANDALORO Pancrace	20/04/2020
DAUBRESSE née BONTEMPS Marie-Josephe	15/12/2019	FABRO née DEANA Valentina	13/03/2020	MESSINA née NICASTRO	29/04/2020
CUCCUZZELLA née LUCANIA Rosa	16/12/2019	BUGAJ Arcadius	13/03/2020	SAULLE Antonio	04/05/2020
SAF Fadela	18/12/2019	JURAS Nicolas	15/03/2020	BIEGEL André	07/05/2020
MERENDA née TALLARICO Maria	19/12/2019	CLASADONTE née CHIEFARI Patriza	16/03/2020	ANNI née DEIANA Maria	14/05/2020
ARSLAN née DOGAN Nefisa	21/12/2019	WOLFER Marie Christiane	17/03/2020	CATANIA Pietro	19/05/2020
BARTHEL née HASER Ottilie	23/12/2019	STILGENBAUER née ARRAGUAS Augustine	18/03/2020	HAKIM née KALBI	20/05/2020
BRAUN née KERN Anne Marie	24/12/2019	GIRAUDON Colette (ROHR)	21/03/2020		

I COVID-19 – HOMMAGE AUX BEHRINOIS ET BEHRINOISES

Cette crise sanitaire totalement inédite a désarmé le monde entier. Un hommage aux personnes décédées du Coronavirus Covid-19 sera rendu courant septembre. La Municipalité ne manquera pas de communiquer sur le lieu et la date de cette cérémonie.

ANIMATIONS ESTIVALES

DU 6 JUILLET AU 28 AOÛT 2020

Des révisions sont proposées du CP à la 3^e, du **sport** (kin-ball, tchookball, handball, de la randonnée...), des **animations** (construction de robots, ateliers cosmétiques), des **sorties** à Strasbourg, au Zoo de Sarrebruck, des révisions ludiques, les **vacances apprenantes**, des semaines thématiques comme la découverte du numérique, le sport et la santé avec des parcours à l'aveugle... tout a été pensé pour réjouir les jeunes behrinois de 3 à 17 ans.

**De quoi s'amuser tout l'été
un max d'activités !**

**2 Soirées ciné en plein air !
Les 7 et 21 août**

MODALITÉS D'INSCRIPTIONS

• **Animations menées par Moselle Jeunesse**

Mairie

Inscriptions pour la semaine suivante

Les lundis et mardis : 8h-12h / 13h-17h

Au 03 87 87 67 51

1€ la semaine (somme reversée à une association caritative)

• **Animations menées par l'association ACLEF**

Centre Joliot Curie

Du lundi au jeudi : 8h30-11h30 / 13h15-16h30

Le vendredi : 8h30-11h30

Au 03 87 87 31 13

Tarif semaine selon quotient familial

**LE PLANNING DES ANIMATIONS EST DISPONIBLE
SUR LE SITE DE LA VILLE.**

**ANIMATIONS
ESTIVALES
2020**

DU 06/07 AU 28/08/20

SPORT > ATELIERS THÉMATIQUES > SORTIES
Pique-niques > Baseball > Laser-game > Tournois
... et bien plus encore

VILLE DE BEHREN LÈS FORBACH
Association Culturelle
Loisirs Enfance et Familles

ACLEF
Association Culturelle
Loisirs Enfance et Familles

CMSEA

RÉPUBLIQUE FRANÇAISE
AGENCE NATIONALE
DE LA COHESION
DES TERRITOIRES

MOSSELLE Jeunesse

Jeunes Educatives

Directeur de publication : Dominique FERRAU, Maire de Behren-lès-Forbach

Rédactrices en chef : Fabienne D'ANGELO, Adjointe au Maire / Erika BONGINI, Directrice Générale des Services

Conception et impression : SYNCHRO – Impression de 3 000 exemplaires.

Comité de Rédaction : Sophie BOUGIE-PROVOT, Chargée de Communication / Lisa HEBERLE, Responsable du service culturel de la ville / Pamela CONRAD, Association ACLEF
Céline PLONTZ, Coordonnatrice du Réseau ECLAIR de la ville

Crédit photos : Ville de Behren-lès-Forbach, service communication / Serge Ettighoffer / Sébastien Haro / José Suarez

Expression libre majorité

Chers concitoyens,

Nous vivons une période de crise sanitaire qui semble-t-il n'est pas encore terminée. Toutefois, nous apprenons à vivre avec le virus ambiant et nous respectons au quotidien tous les gestes barrières afin de nous protéger.

Nous avons été confinés pendant 2 mois. Cette période a mis en lumière la force de la solidarité qui reste ancrée sur notre territoire. Dans la difficulté, nos aînés n'ont pas été oubliés, les personnes isolées pouvaient bénéficier de soutien, les aidants ont répondu présents, qu'ils soient bénévoles, salariés du monde associatif ou relevant des institutions.

C'est ainsi que la Ville est restée à vos côtés pour soutenir les habitants déjà en situation précaire, pour appeler les administrés en détresse, pour distribuer des denrées ou faire des courses, etc. Des masques disponibles dans notre stock stratégique en mairie, des visières, des gants, des blouses ont été remis aux professionnels de santé pour les protéger et leur permettre d'assurer leur mission au quotidien.

Aujourd'hui, l'équipe municipale s'est installée et a lancé ses services vers l'avenir, dans le respect des consignes sanitaires. En effet, c'est un nouveau mandat qui s'ouvre à nous et donc c'est un nouvel élan que nous impulsions.

La ville de Behren-lès-Forbach, la ville de Forbach et la Communauté d'Agglomération Forbach Porte de France ont signé à la fin du mois de juin la convention relative au Nouveau programme National de Renouvellement Urbain permettant le démarrage des opérations. À Behren-lès-Forbach, ce programme ambitieux est dans la continuité de la transformation de notre commune qui a déjà vu l'adaptation de l'église rue Saint Blaise en bibliothèque aménagée d'un superbe jardin de lecture, la création d'un parc qualitatif autour de la mairie incluant une fontaine et son amphithéâtre...

L'équipe municipale reste à votre écoute en organisant des permanences en mairie, tous les mercredis et vendredis après-midis, sur rendez-vous

Je vous espère tous en bonne santé et je vous souhaite de passer un bel été à nos côtés.

M. Dominique FERRAU
Maire de Behren-lès-Forbach



Rédigé par l'opposition

Groupe « Behren en action »

Madame, Monsieur, cher(e)s Behrinois (es),

Le groupe « Behren en action » souhaite s'adresser à vous afin de vous réitérer tout notre soutien en ces temps difficiles. Nous tenons à présenter nos sincères condoléances aux personnes qui ont perdu des êtres chers, une pensée

particulière pour notre ami Romain FLAUS qui a servi notre ville en tant que 1^{ère} adjoint sous la mandature de M. DIBO.

Nous restons à la disposition de l'ensemble des Behrinois (es) pour répondre à leurs préoccupations.

Mme Marie KOPP,
Conseillère Municipale
Le 29 juin 2020



